

Von: xxx xxx.xxx@luebeck.de **Betreff:** Ergänzung 
zur E-Mail vom 22.12.2021 **Datum:** 3. Januar 2022 um
09:20

An: Juleka Schulte-Ostermann julekaxxxx **Kopie:** xxx, xxx
xxxx.xxx@luebeck.de

UN

Sehr geehrte Frau Schulte-Ostermann,

zunächst wünsche ich Ihnen ein frohes und gesundes Jahr 2022.

xxx bat mich, Ihnen noch die unten stehende E-Mail von xxx vom 29.07.2021 und das dazugehörige Schreiben zu übersenden.

Mit freundlichen Grüßen
Im Auftrag

XXX
XXX



Hansestadt Lübeck
Der Bürgermeister
Städtische Kindertageseinrichtungen
Kronsforder Allee 2-6
23560 Lübeck

Servicetelefon: (0451) 115 montags bis freitags von 7 bis 19 Uhr
Tel. persönlich: (0451) 122 – xxx
Fax: (0451) 122 –xxx

E-Mail: kindertagesbetreuung@luebeck.de
E-Mail pers.: xxx.xxx@luebeck.de
DE-Mail: info@luebeck.de-mail.de
Internet: www.luebeck.de

Diese Nachricht ist nur für den vorgesehenen Empfänger bestimmt. Sollten Sie nicht der vorgesehene Empfänger dieser E-Mail und ihres Inhalts sein oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, bitte ich Sie, mich unverzüglich darüber zu informieren und diese Nachricht und all ihre Anhänge vollständig von Ihrem Computer zu löschen. Jede Form der unbefugten Nutzung, Veröffentlichung, des Kopierens oder der Offenlegung des Inhalts dieser E-Mail ist nicht gestattet.

Bitte prüfen Sie, ob diese Mail wirklich ausgedruckt werden muss!

Von: xxx.xxx@sozmi.landsh.de <xxx.xxx@sozmi.landsh.de> **Gesendet:**
Donnerstag, 29. Juli 2021 13:07
An: xxx.xxx@sozmi.landsh.de
Cc: xxx.xxx@sozmi.landsh.de; xxx.xxx@sozmi.landsh.de **Betreff:** WG:
Bedarfsabfrage für mobile Luftfilter in Kindertageseinrichtungen

Sehr geehrte Damen und Herren,
anliegend übersende ich Ihnen ein Schreiben meiner Referatsleitung mit der Bitte um
Kenntnisnahme und weitere Veranlassung.

Wir wären Ihnen sehr dankbar, wenn uns möglichst viele Einrichtungen bis spätestens
Montag, den 9. August 2021 über das Kita-Portal mitteilen würden, ob eine
Beschaffung von mobilen Luftfiltern für Räume der Kategorie 2 geplant ist.
Eine Kurzanleitung für das Eintragen in das Kita-Portal liegt dieser E-Mail ebenfalls
bei.

Bei Fragen nehmen Sie gerne Kontakt zu mir auf.

Mit freundlichen Grüßen

xxx xxxx



Ministerium für Soziales, Gesundheit,
Jugend, Familie und Senioren
des Landes Schleswig-Holstein
- VIII 356-

Referat Pädagogische und qualitative Angelegenheiten
der frühkindlichen Bildung und Betreuung; Kindertagespflege

Adolf-Westphal-Str. 4

24143 Kiel

T + 49 431 988-xxx

F + 49 431 988-xxx

xxx.xxx@sozmi.landsh.de

www.schleswig-holstein.de

-

www.facebook.com/Sozialministerium.SH

www.twitter.com/sozmiSH

Über dieses E-Mail-Postfach kein Zugang für elektronisch verschlüsselte Dokumente.

Allgemeine Datenschutzinformation:

Der telefonische, schriftliche oder elektronische Kontakt mit dem Ministerium für Soziales,
Gesundheit, Jugend, Familie und Senioren ist mit der Speicherung und Verarbeitung der von Ihnen
ggf. mitgeteilten persönlichen Daten verbunden. Rechtsgrundlage hierfür ist Art. 6 Absatz 1
Buchstabe e der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) der Europäischen Union. Weitere
Informationen erhalten Sie hier:

<https://www.schleswig-holstein.de/DE/Serviceseiten/Datenschutzerklaerung/datenschutzerklaerung.html>



20210729_Schr
eiben...lter.pdf

Ministerium für Soziales, Gesundheit, Jugend,
Familie und Senioren | Postfach 70 61 | 24170 Kiel

ausschließlich per E-Mail an

- Kindertageseinrichtungen
- Geschäftsstelle KLV
- LAG der freien Wohlfahrtsverbände
- Jugendamtsleitungen

29. Juli 2021

Bedarfsabfrage für mobile Luftfilter

Sehr geehrte Damen und Herren,

am 23. Juli 2021 haben wir Sie bereits per E-Mail über ein Bundesprogramm für die Förderung von mobilen Luftfiltern auch für Kindertageseinrichtungen informiert. Damit soll der Schutz vor Infektionen mit dem Corona-Virus weiter verbessert werden.

Wie wir in dieser E-Mail bereits erläutert haben, wird die Beschaffung von mobilen Luftfiltern nach dem jetzigen Kenntnisstand an strenge Vorgaben geknüpft sein: Die Förderung soll nur für **gemeinschaftlich genutzte Räume (z.B. Gruppen- und Schlafräume)** zur Verfügung stehen, die eine eingeschränkte Lüftungsmöglichkeit haben, d.h. keine raumluftechnische Anlage mit Frischluftzufuhr, Fenster nur kippbar bzw. Lüftungsklappen mit minimalem Querschnitt (Räume der Kategorie 2, vgl. auch <https://www.umweltbundesamt.de/themen/lueftung-lueftungsanlagen-mobile-luftreiniger-an>, analog anzuwenden für Kindertageseinrichtungen).

KitaPortal Online-Abfrage für eine Bedarfseinschätzung

Unter der Federführung des Bildungsministeriums sind wir aktuell dabei, die Planung und Umsetzung dieses Vorhabens voranzutreiben. Auch wenn die Verwaltungsvereinbarung des Bundes mit den Ländern weiterhin nicht vorliegt und damit leider auch die Fördervoraussetzungen sowie damit zusammenhängende Verfahren und Fristen noch nicht geklärt sind, möchten wir wichtige Vorbereitungen treffen.

Hierfür benötigen wir kurzfristig einen *ersten Überblick* dazu, wie viele Räume in den Kindertageseinrichtungen – also in Krippen, Elementar-Gruppen und Horten – der Kategorie 2 entsprechen. Auf dieser Grundlage möchten wir einen Eindruck dazu gewinnen, wie viele mobile Luftfilter für Kindertageseinrichtungen in etwa benötigt werden.

Um diese Informationen zu erhalten, möchten wir kurzfristig eine Abfrage starten und sind hierbei auf Ihre Unterstützung angewiesen:

Eintragungen im KitaPortal Schleswig-Holstein

Im Kita Portal haben Sie nun die Möglichkeit einzutragen, über wie viele Räume der Kategorie 2 Ihre Einrichtung verfügt.

Bitte tragen Sie diese Informationen bis spätestens Montag, den 9. August 2021 ein.

Dabei ist es sehr wichtig, dass Sie ausschließlich eine Zahl zu der Anzahl gemeinschaftlich genutzter Räume der Kategorie 2 eintragen und keinen Fließtext, da nur so eine Auswertung möglich ist.

Als Anlage finden Sie eine Anleitung für das Eintragen in das KitaPortal, sodass die Angabe durch Sie mit wenig Aufwand erfolgen kann.

Wichtig: Diese Abfrage ist keine Bestellung. Vielmehr geht es zu diesem Zeitpunkt ausschließlich darum, den grundsätzlichen Bedarf einzuschätzen, damit wir die Möglichkeit einer Sammelbeschaffung durch das Land weiter prüfen können.

Sehr gerne informiere ich Sie auch im Weiteren über den aktuellen Stand zu diesem Vorhaben.

Ich bedanke mich für Ihre Unterstützung! So tragen Sie hiermit erheblich dazu bei, dass uns die Umsetzung dieses Vorhabens bestmöglich gelingen wird.

Herzlichen Dank und bleiben Sie gesund!

Mit freundlichen Grüßen

xxx xxxx

Allgemeine Datenschutzhinweise:

Der telefonische, schriftliche oder elektronische Kontakt mit dem Ministerium für Soziales, Gesundheit, Jugend, Familie und Senioren ist mit der Speicherung und Verarbeitung der von Ihnen ggf. mitgeteilten persönlichen Daten verbunden. Rechtsgrundlage hierfür ist Art. 6 Absatz 1 Buchstabe e der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) der Europäischen Union. Weitere Informationen erhalten Sie hier:

<https://www.schleswig-holstein.de/DE/Serviceseiten/Datenschutzerklaerung/datenschutzerklaerung.html>

Von: xxx xxx.xxxx@luebeck.de

Betreff: AW: Ergänzende Informationen zu den erbetene Daten xxx nach dem IzG

Datum: 22. Dezember 2021 um 14:25

An: Juleka Schulte-Ostermann julekaxxx

Kopie: BÜRGERMEISTERKANZLEI bgmkanzlei@luebeck.de, FB - CONTROLLING KULTUR FB-ControllingKultur@luebeck.de, xxx, xxx xxxx.xxxx@luebeck.de

UN

Guten Tag Frau Schulte-Ostermann,

in der Anlage sende ich Ihnen nun die erbetenen Daten zur Kita xxx nach dem IzG.
Für Rückfragen stehe ich ab dem 27.12.2021 gerne wieder zur Verfügung.

Ich wünsche Ihnen ein paar ruhige Weihnachtstage und alles Gute für das Jahr 2022.

Mit freundlichen Grüßen
Im Auftrag

xxx
xxx



Hansestadt Lübeck
Der Bürgermeister
Städtische Kindertageseinrichtungen
Kronsforder Allee 2-6
23560 Lübeck

Servicetelefon: (0451) 115 montags bis freitags von 7 bis 19 Uhr
Tel. persönlich: (0451) 122 – 5118
Fax: (0451) 122 –5790

E-Mail: kindertagesbetreuung@luebeck.de
E-Mail pers.: xxx.xxx@luebeck.de
DE-Mail: info@luebeck.de-mail.de
Internet: www.luebeck.de

Diese Nachricht ist nur für den vorgesehenen Empfänger bestimmt. Sollten Sie nicht der vorgesehene Empfänger dieser E-Mail und ihres Inhalts sein oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, bitte ich Sie, mich unverzüglich darüber zu informieren und diese Nachricht und all ihre Anhänge vollständig von Ihrem Computer zu löschen. Jede Form der unbefugten Nutzung, Veröffentlichung, des Kopierens oder der Offenlegung des Inhalts dieser E-Mail ist nicht gestattet.

Bitte prüfen Sie, ob diese Mail wirklich ausgedruckt werden muss!

Von: Juleka Schulte-Ostermann <xxx>

Gesendet: Samstag, 20. November 2021 09:40

An: xxx xxx <xxx@luebeck.de>

Cc: BÜRGERMEISTERKANZLEI <bgmkanzlei@luebeck.de>; FB - CONTROLLING KULTUR <FB-ControllingKultur@luebeck.de>; xxx xxx



Hansestadt Lübeck · 4.511 · 23539 Lübeck

Der Bürgermeister

Frau
Juleka Schulte-Ostermann
per E-Mail

Bereich: Städtische Kindertageseinrichtungen
Gebäude: Kronsfordter Allee 2-6
Auskunft: XXX
Zimmer: xxx Altbau
Tel. (0451) 122-xxx
Fax (0451) 122-x x x
E-Mail: kindertagesbetreuung@luebeck.de

Ihr Zeichen: -

Ihre Nachricht vom: -

Mein Zeichen: XXX

Datum: 17.12.2021

Ergänzende Informationen zu den erbetenen Daten xxx nach dem IzG

Sehr geehrte Frau Schulte-Ostermann,

xxx

Telefon: (0451) 115

Unsere Sprechzeiten:

Montag 8.00 bis 14.00 Uhr

Dienstag 8.00 bis 14.00 Uhr

Donnerstag 8.00 bis 16.00 Uhr

Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Internet: www.luebeck.de

Konten der Hansestadt Lübeck:

Commerzbank IBAN: DE53 2304 0022 0035 8507 00 BIC: COBADEFF230

Deutsche Bank IBAN: DE67 2307 0710 0900 0050 00 BIC: DEUTDEHH222

Postbank Hbg IBAN: DE36 2001 0020 0010 4002 01 BIC: PBNKDEFF

Sparkasse z. L. IBAN: DE17 2305 0101 0001 0113 29 BIC: NOLADE21SPL

Volksbank IBAN: DE97 2309 0142 0005 0083 36 BIC: GENODEF1HLU

Scheck: nur an Hansestadt Lübeck, Buchhaltung & Finanzen, 23539 Lübeck

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer:

DE 135082828

Busanbindung:

Buslinie(n): 2, 7 und 16

Haltstelle(n): Verwaltungszentrum Mühlentor

Bitte benutzen Sie öffentliche Verkehrsmittel

Die Dateneingabe wurde von den Kita-Leitungen direkt in dem KitaPortal des Landes Schleswig-Holstein vorgenommen. Ein Nachweis über die Eingabe liegt uns nicht vor. Dazu haben wir Kontakt zum Landesjugendamt aufgenommen und reichen die Antwort nach Erhalt ein.

xxx

Ich hoffe, Ihnen mit der Antwort geholfen zu haben. Für weitere Fragen stehe ich gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen
Im Auftrag

XXX

xxx

Anlagen

1. xxx
2. xxx
3. E-Mail vom 8.07.2021 zur Abfrage bei den Leitungen der Lufthygiene in Kitas
4. xxx
5. E-Mail vom Land vom 02.08.2021 mit Anleitung zur Erfassung der Luftfilterbedarfe
6. xxx

XXX, XXX

3

Von: XXX, XXX
Gesendet: Donnerstag, 29. Juli 2021 12:36
An: 4.511 MA-KITA-LEITUNG und VERTRETUNG-Kindertagesbetreuung
Betreff: WG: Lufthygiene in Schulen und Kitas

Guten Tag zusammen,

sicherlich werden Sie bereits aus der Presse die Diskussion um Mobile Lüftungsgeräte verfolgt haben. Im Kita-Bereich mit viel Bewegung sind die Geräte nicht zu empfehlen. Trotzdem gibt es immer wieder Anfragen und wir müssen gemeinsam mit anderen Bereichen eine Stellungnahme fertigstellen. Dazu benötige ich Ihre Unterstützung.

Das Umweltbundesamt teilt Schulräume aus innenraumhygienischer Sicht in drei Kategorien ein:

1. Räume mit guter Lüftungsmöglichkeit (raumluftechnische Anlage und/oder Fenster weit zu öffnen) (Kategorie 1). Diese Voraussetzungen sind in der Mehrzahl der Schulräume gegeben.
2. Räume mit eingeschränkter Lüftungsmöglichkeit (keine raumluftechnische Anlage, Fenster nur kippbar bzw. Lüftungsklappen mit minimalem Querschnitt) (Kategorie 2). Erhebungen in zwei Bundesländern zufolge liegt der Anteil solcher Klassenräume bei rund 15 bis 25 Prozent.
3. Nicht zu belüftende Räume (Kategorie 3)

Ich bitte Sie um **kurzfristige Rückmeldung wie viele Räume** mit längerer Nutzung durch Personen (z.B. nicht die Abstellkammer) **zur Kategorie 2 oder auch Kategorie 3 gehören**. Bitte geben Sie auch die Nutzung dieser Räume an (Schlafraum, Bewegungsraum...) Gehören alle Räume zur Kategorie 1 brauche ich nur eine Fehlanzeige von Ihnen um die Vollständigkeit der Rückmeldungen erfassen zu können.

Darüber hinaus benötige ich von Ihnen eine **Anzahl der Räume für eine CO₂-Messungen**. Aus dem Bestand für die Schulen sind noch Geräte übrig, die wir ggf. kurzfristig in den Kitas einsetzen können, bis wir die Möglichkeit der Ausstattung analog zum Hallandhaus oder der Kita Mönkhofer Weg als "Smart-Kita" bekommen. M.E. gehören dazu alle Gruppen-, Bewegungs-, Schlaf- und Personalräume. Bitte geben Sie mir auch hier die Anzahl und Bezeichnung der Räume kurzfristig auf. Alternativ würde ich die Zahl der Gruppen plus Schlafraum pro Krippe und je ein Bewegungs- und ein Personalraum berücksichtigen.

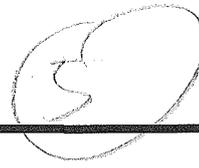
Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Mit freundlichen Grüßen
Im Auftrag
XXXX

XXX
4.511 – Städtische Kindertageseinrichtungen
Tel. persönlich: (0451) 122 – XXX

Bitte prüfen Sie, ob diese Mail wirklich ausgedruckt werden muss!

XXX



Von: xxx@sozmi.landsh.de
Gesendet: Montag, 2. August 2021 11:31
An: xxx@sozmi.landsh.de
Cc: xxxx@sozmi.landsh.de; xxx@sozmi.landsh.de Nachtrag zur
Betreff: Bedarfsabfrage mobile Luftfilter
Anlagen: ANL_Anleitung_Eingabe_Luftfilter Kategorie 2.pdf

Sehr geehrte Damen und Herren,
mit E-Mail vom 29.07.2021 hatte ich Ihnen eine Bedarfsabfrage für mobile Luftfilter in Kindertageseinrichtungen übersandt und um entsprechende Eintragung in das Kita-Portal gebeten.

Erfreulicherweise haben bereits einige Kitas mit den Einträgen der Bedarfe begonnen.

Aus gegebenem Anlass möchte ich Sie noch einmal darum bitten, in dem Notizfeld ausschließlich eine Zahl einzutragen. Auf die anliegende Kurzanleitung weise ich nochmals hin.

Zur Bedarfsermittlung werden uns lediglich die eingetragenen Zahlen übermittelt. Sollten Fließtexte eingetragen werden, werden diese automatisch für uns gelöscht und nicht übermittelt. Durch das Eintragen von schlichten Zahlen **bis zum Montag, den 09. August 2021** helfen Sie uns bei einer passgenauen Bedarfsermittlung.

Sollten Sie Fragen oder Anregungen haben, teilen Sie mir diese bitte per E-Mail oder telefonisch mit.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Mit freundlichen Grüßen
Sabine Ramm



LAND SCHLESWIG-HOLSTEIN
1946-2021

Ministerium für Soziales, Gesundheit,
Jugend, Familie und Senioren
des Landes Schleswig-Holstein
- VIII 356-
Referat Pädagogische und qualitative Angelegenheiten
der frühkindlichen Bildung und Betreuung; Kindertagespflege
Adolf-Westphal-Str. 4
24143 Kiel
T + 49 431 988xxx
F + 49 431 988xxx

xxx.xxx@sozmi.landsh.de
www.schleswig-holstein.de

www.facebook.com/Sozialministerium.SH
www.twitter.com/sozmiSH

Über dieses E-Mail-Postfach kein Zugang für elektronisch verschlüsselte Dokumente.

Allgemeine Datenschutzinformation:

Der telefonische, schriftliche oder elektronische Kontakt mit dem Ministerium für Soziales, Gesundheit, Jugend, Familie und Senioren ist mit der Speicherung und Verarbeitung der von Ihnen ggf. mitgeteilten persönlichen Daten verbunden. Rechtsgrundlage hierfür ist Art. 6 Absatz 1 Buchstabe e der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) der Europäischen Union. Weitere Informationen erhalten Sie hier:

<https://www.schleswig-holstein.de/DE/Serviceseiten/Datenschutzerklaerung/datenschutzerklaerung.html>

Anleitung zur Angabe der Raumanzahl

Melden Sie sich im Verwaltungsportal zur Landesweiten Kita-Datenbank mit Ihrer Kennung als Kita an. Dann wählen Sie in der linken Leiste den Reiter Notizen aus.

tollina Kita-Planer 2

Hauptmenü ▾ Neue Bewerbung erfassen...

Wiedervorlagen (0) Kita "

Name Ringat's Kids

Profil	
Ansprechpartner	
Gruppen	Inak
Kinder	
Personal	
Abwesenheit	Hon
Statistik	Pädagogisches K
Kapazitäten	Geb
Freie Plätze	
Warteliste	
Kooperation	Hauptöffn
Arbeitsschritte	Genaue Öffn
Notizen	
Wiedervorlagen	
Stammdatenkorrektur	
Postfach	

Wählen Sie im nächsten Schritt links oben den Button „Neu“ aus. Es erscheint darunter ein Freitextfeld. Dadurch können Sie eine neue Notiz eingeben.

Profil

Ansprechpartner

Gruppen

Neu

Notiz

In diesem Feld geben Sie die Anzahl der Räume der Kategorie zwei ein. Bitte tragen Sie hier die Angabe **ausschließlich als Ziffer(n)** ein.

Profil	<input type="button" value="Neu"/>		
Ansprechpartner	Notiz	Angelegt von	Angelegt am
Gruppen			
Kinder			
Personal			
Abwesenheit			
Statistik			
Kapazitäten			
Freie Plätze			
Warteliste			
Kooperation			
Arbeitsschritte			
Notizen			
Wiedervorlagen			
Stammdatenkorrektur			
Postfach			

Angelegt von	Angelegt am
	28.07.2021

Notiz	
--------------	--

Sobald Sie die Ziffer(n) eingetragen haben, klicken Sie bitte auf „Hinzufügen“.

<input type="button" value="Hinzufügen"/>	<input type="button" value="Abbrechen"/>
---	--

Cc: xxx@sozmi.landsh.de; xxx@sozmi.landsh.de

Betreff: WG: Bedarfsabfrage für mobile Luftfilter in Kindertageseinrichtungen

Sehr geehrte Damen und Herren,
anliegend übersende ich Ihnen ein Schreiben meiner Referatsleitung mit der Bitte um Kenntnisnahme und weitere Veranlassung.

Wir wären Ihnen sehr dankbar, wenn uns möglichst viele Einrichtungen bis spätestens **Montag, den 9. August 2021** über das Kita-Portal mitteilen würden, ob eine Beschaffung von mobilen Luftfiltern für Räume der Kategorie 2 geplant ist.

Eine Kurzanleitung für das Eintragen in das Kita-Portal liegt dieser E-Mail ebenfalls bei.

Bei Fragen nehmen Sie gerne Kontakt zu mir auf.

Mit freundlichen Grüßen

xxx



Ministerium für Soziales, Gesundheit,
Jugend, Familie und Senioren
des Landes Schleswig-Holstein
- VIII 356-
Referat Pädagogische und qualitative Angelegenheiten
der frühkindlichen Bildung und Betreuung; Kindertagespflege
Adolf-Westphal-Str. 4
24143 Kiel
T + 49 431 xxx
F + 49 431 xxx

xxx@sozmi.landsh.de

www.schleswig-holstein.de

www.facebook.com/Sozialministerium.SH

www.twitter.com/sozmiSH

Über dieses E-Mail-Postfach kein Zugang für elektronisch verschlüsselte Dokumente.

Allgemeine Datenschutzinformation:

Der telefonische, schriftliche oder elektronische Kontakt mit dem Ministerium für Soziales, Gesundheit, Jugend, Familie und Senioren ist mit der Speicherung und Verarbeitung der von Ihnen ggf. mitgeteilten persönlichen Daten verbunden.

Rechtsgrundlage hierfür ist Art. 6 Absatz 1 Buchstabe e der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) der Europäischen Union.

Weitere Informationen erhalten Sie hier:

<https://www.schleswig-holstein.de/DE/Serviceseiten/Datenschutzerklaerung/datenschutzerklaerung.html>